

# **TRAN8070**

# **Introduction to Translation and Interpreting**

Session 1, Weekday attendance, North Ryde 2020

Department of Linguistics

## Contents

#### Disclaimer

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

### **General Information**

Unit convenor and teaching staff Jinhyun Cho jean.cho@mq.edu.au

Margaret Wood margaret.wood@mq.edu.au

Credit points 10

Prerequisites

Admission to MTransInter or MTransInterMIntRel or MTransInterMAppLingTESOL or MAdvTransInterStud or MTransInter(Adv) or GradDipTransInter or GradCertCommInter or MConfInt or MAccComm

Corequisites

Co-badged status

#### Unit description

This unit introduces students to the disciplines of translation and interpreting studies. It provides an overview of the chronological evolution of theories and their application to translation and interpreting practice. Theories relevant to translation practice are discussed, focusing on linguistic theories, functionalist theories, and discourse-based approaches. The overview of interpreting theory covers equivalence, comprehension, issues relating to language proficiency, and interpreting processes in diverse modes. The various approaches adopted in the unit aim to broaden students' perspectives on translation and interpreting.

### Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates

### **Learning Outcomes**

On successful completion of this unit, you will be able to:

ULO1: Demonstrate an understanding of the nature and role of theory.

**ULO2:** Demonstrate familiarity with a range of theories relevant to translation and interpreting.

ULO3: Reflect on the relevance of translation and interpreting theories.

**ULO4:** Apply theoretical knowledge to translation and interpreting tasks.

ULO5: Communicate theoretical concepts orally and in writing to a variety of audiences.

### Assessment Tasks

#### Coronavirus (COVID-19) Update

Assessment details are no longer provided here as a result of changes due to the Coronavirus (COVID-19) pandemic.

Students should consult iLearn for revised unit information.

Find out more about the Coronavirus (COVID-19) and potential impacts on staff and students

### **Delivery and Resources**

#### Coronavirus (COVID-19) Update

Any references to on-campus delivery below may no longer be relevant due to COVID-19. Please check here for updated delivery information: <u>https://ask.mq.edu.au/account/pub/</u>display/unit\_status

TBC

### **Policies and Procedures**

Macquarie University policies and procedures are accessible from Policy Central (https://staff.m q.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-centr al). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

- Academic Appeals Policy
- Academic Integrity Policy
- Academic Progression Policy
- Assessment Policy
- Fitness to Practice Procedure
- Grade Appeal Policy
- Complaint Management Procedure for Students and Members of the Public
- Special Consideration Policy (Note: The Special Consideration Policy is effective from 4 December 2017 and replaces the Disruption to Studies Policy.)

Students seeking more policy resources can visit the <u>Student Policy Gateway</u> (<u>https://students.m</u> <u>q.edu.au/support/study/student-policy-gateway</u>). It is your one-stop-shop for the key policies you need to know about throughout your undergraduate student journey. If you would like to see all the policies relevant to Learning and Teaching visit Policy Central (http s://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/p olicy-central).

### **Student Code of Conduct**

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: https://students.mq.edu.au/study/getting-started/student-conduct

#### **Results**

Results published on platform other than <u>eStudent</u>, (eg. iLearn, Coursera etc.) or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in <u>eStudent</u>. For more information visit <u>ask.mq.edu.au</u> or if you are a Global MBA student contact globalmba.support@mq.edu.au

### Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <u>http://stu</u> dents.mq.edu.au/support/

### **Learning Skills**

Learning Skills (mq.edu.au/learningskills) provides academic writing resources and study strategies to help you improve your marks and take control of your study.

- Getting help with your assignment
- Workshops
- StudyWise
- Academic Integrity Module

The Library provides online and face to face support to help you find and use relevant information resources.

- Subject and Research Guides
- Ask a Librarian

### Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the **Disability Service** who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

### **Student Enquiries**

For all student enquiries, visit Student Connect at ask.mq.edu.au

If you are a Global MBA student contact globalmba.support@mq.edu.au

### IT Help

For help with University computer systems and technology, visit <a href="http://www.mq.edu.au/about\_us/">http://www.mq.edu.au/about\_us/</a>

#### offices\_and\_units/information\_technology/help/.

When using the University's IT, you must adhere to the <u>Acceptable Use of IT Resources Policy</u>. The policy applies to all who connect to the MQ network including students.